

ニュース・年間行事

■ 2020 年

○ 10月14日～16日「バイオテクノロジー展 BioJapan 2020」 (於：パシフィコ横浜(横浜市/西区))に出展

毎年10月に開催されるバイオビジネスにおけるアジア最大のイベント BioJapan では、従来からの『展示会』形式の枠にとらわれず、オープンイノベーションの加速化を指向した「展示会・セミナー・パートナーングプログラム」が実施されています。当社は医薬分野での「PLGA ナノ粒子・DDS 受託研究事業」の一環として、特定非営利活動法人である近畿バイオインダストリー振興会議の共同出展ブースに出展しました。Covid-19 感染拡大に伴い展示会場でのリアル



「バイオテクノロジー展 BioJapan 2020」での展示風景
Exhibition view at "BioJapan 2020".

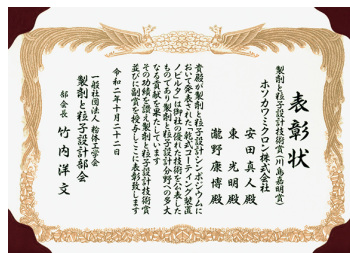
面談数は減少したものの、初の試みである web システムによるバーチャル面談も織り交ぜながら多くのバイオベンチャー、製薬会社と面談し、その中から、具体的な商談に進展しています。

○ 11月2日「第37回製剤と粒子設計シンポジウム技術賞(川島嘉明賞)」を受賞

製剤と粒子設計シンポジウムは、粉体工学会の部会の一つである「製剤と粒子設計部会」が毎年開催し、とくに技術分野及び実用的分野に対する発表の充実を期するために技術賞(川島嘉明賞)が設けられておりますが、このたび当社が「乾式コーティング装置 ノビルタ」のテーマで、発表者の安田真人および



「第37回製剤と粒子設計シンポジウム技術賞(川島嘉明賞)」受賞
Winning the Technology Award of the 37th Symposium on Particulate Preparations and Designs (Yoshiaki Kawashima Award).



News · Annual Events

■ 2020

○ Oct. 14–16, “BioJapan 2020” (at Pacifico Yokohama (Yokohama City /Japan))

BioJapan, Asia’s largest event for biotechnology business, is held every year in October, and the “Exhibition, Seminar, and Partnering Program” is aimed at accelerating open innovation beyond the conventional framework of an exhibition. As part of our “PLGA nanoparticles and DDS contract research business” in the pharmaceutical field, we participated in the joint exhibition booth of the Kinki Bioindustry Promotion Conference, a specified non-profit organization. Although the number of real interviews at the exhibition was reduced due to the spread of Covid-19 infection, we met with many bio-venture companies and pharmaceutical companies through our first attempt at virtual interviews using the web system, and from these interviews, we are making progress in concrete business negotiations.

○ Nov. 2, “Technology Award of the 37th Symposium on Particulate Preparations and Designs (Yoshiaki Kawashima Award)” (Gifu/Japan)

The Formulation and Particle Design Symposium is held every year by the Division of Particulate Design and Preparations, one of the subcommittees of the Society of Powder Technology, Japan, and the Technical Award (Yoshiaki Kawashima Award) is established to encourage presentations in technical and practical fields. The award was given to Masato YASUDA, the presenter, and co-presenters, Mitsuaki HIGASHI and Yasuhiro TAKINO. The award ceremony was held at the Advanced Pharmaceutical Process Engineering Laboratory,

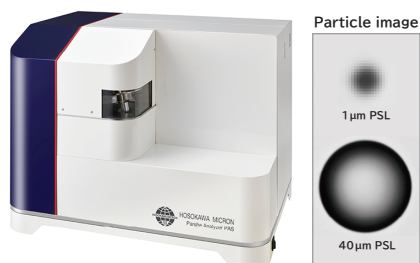
び共同発表者の東光明と瀧野康博が受賞しました。なおコロナ禍により大会は行わず、岐阜薬科大学三田洞キャンパス 先進製薬プロセス工学研究室にて授与式が実施されました。

Mitaka Campus, Gifu Pharmaceutical University, instead of the conference due to the Corona disaster.

○12月1日【新製品】動的粒子像分析装置「パーシェアナライザ® PAS」新発売

当社の測定機、動的粒子像分析装置 ホソカワミクロン パーシェアナライザ® PAS を2020年12月1日より販売開始いたしました。当装置は、サブミクロンから数百 μm の粒子を懸濁液にして装置に供給し、その粒子を高速かつ正確に撮影し、画像解析により粒子径などのデータを得ることができます。サンプル懸濁液をシース液で挟むフラットシースフロー方式により、全ての粒子にピントを合わせることができ、正確で精度の高い粒子形状測定が可能となります。さらに自動焦点調節方式を採用しているため、クリアな粒子像を得ることができ、他社とは一線を画す強みを持っています。また、測定したい粒子の大きさに応じて、画面の操作により自動でレンズ交換ができます。なお、作業者によらず、粒子の適正な分散を行うこともできるオートチェンジャーをオプションとして用意しています。

また、SDGsの取組みのひとつとして、測定機器を対象に有機溶剤を使わない環境にやさしい粉体塗装を使用していきます。本機は、その最初の取り組みとなります。



動的画像解析装置パーシェアナライザ® PAS
Dynamic Image Analyzer "Parshe Analyzer"®.

○Dec. 1, [New Product] New release of dynamic particle image analyzer "Parshe Analyzer® PAS"

On December 1, 2020, Hosokawa will begin selling its dynamic particle analyzer, the Hosokawa Micron Parshe Analyzer® (PAS). This instrument is capable of taking high-speed, accurate images of particles in suspension ranging from submicron to several hundreds μm , and obtaining data on particle size and other parameters through image analysis. The flat sheath flow method, in which the sample suspension is sandwiched by a sheath liquid, enables accurate and precise particle shape measurement because all particles are in focus. In addition, the automatic focus adjustment system enables us to obtain clear particle images, which is an advantage that sets us apart from our competitors. In addition, depending on the size of the particles to be measured, the lens can be automatically changed by operating the screen. An auto-changer is also available as an option to ensure proper dispersion of particles without the need for an operator.

In addition, as one of the SDGs initiatives, we will use environmentally friendly powder coating that does not use organic solvents for measuring instruments. This machine will be the first of such efforts.

■2021年

○3月12日 新・大阪工場竣工

当社は創業100周年記念事業の一環として、「安全性の確保」、「作業環境の改善、効率化」及び「環境への配慮」を設計目標に、2年半の歳月と総額40億円をかけ、4階建ての事務・厚生棟と5棟の工場棟で構成された新・大阪工場（大阪府枚方市）（延べ10,500平米）を竣工いたしました。新規導入設備として、低騒音試運転室、溶剤や粉塵から作業を守る専用ブース、医薬・食品向け機器専用のクリーンルームなどの環境設備のほか、主力の混合機であるナウタミキサの組立て専用ピットを拡張し

■2021

○Mar. 12, Completion of new Osaka factory

As part of our 100th anniversary project, we have completed the construction of the new Osaka Plant (Hirakata City, Osaka Prefecture), which consists of a four-story office and welfare building and five factory buildings, totaling 10,500 m^2 . Newly installed environmental facilities include a low-noise test operation room, dedicated booths to protect workers from solvents and dust, and a clean room dedicated to equipment for the pharmaceutical and

2万リットルの大型機から中・小型機は最大8台を同時に組立可能な製造設備も完備し、さらに、自社の製造技術と品質向上を目的に高速回転体の軸受け部品の精密研削加工や乾燥機の加工専用機の工作機械、恒温恒湿の測定室に最新の三次元測定機も導入しました。これらの設備によって製品の品質向上に加えて、工場としての生産能力は約20パーセント向上しました。さらに、工場の屋根緑化、消費電力の大半も賄える太陽光パネルの設置、構内全体LED照明などとしたエコな工場に生まれ変わりました。また、事務棟、工場棟共にWi-Fi環境を備え、会議室にはWeb会議システムや電子黒板を完備し、当社のIoT技術を応用した設備の稼働状態を遠隔監視および立会検査に顧客リモート参加ができるスマート化された工場になっています。

100周年を迎え、次の100年へ向かうホソカワミクロングループの旗艦工場として2021年4月に全設備の完成を機会に、業界トップ企業として更なる飛躍を目指します。



ホソカワミクロン大阪本社（手前側が太陽光パネルを屋上に設置した新工場）
Hosokawa Micron Osaka Headquarters (new factory with solar panels installed on the roof on the front side).

food industries. The plant is also equipped with an expanded assembly pit for Nauta mixers, the company's mainstay mixing machines, and manufacturing facilities capable of simultaneously assembling large 20,000-L machines and up to eight small and medium-sized machines. Furthermore, in order to improve our manufacturing technology and quality, we have installed precision grinding machines for high speed rotor bearing parts, dedicated machine tools for processing dryers, and the latest 3D measuring machines in our constant temperature and humidity measurement room. In addition to improving the quality of our products, these facilities have increased the production capacity of the plant by about 20%.

In addition, the factory has been reborn as an eco-friendly factory with green roofs, installation of solar panels that can cover most of the power consumption, and LED lighting throughout the premises. Besides, both the office building and the factory building are equipped with a Wi-Fi environment, the conference room is equipped with a web conferencing system and an electronic blackboard, and the operating status of equipment can be remotely monitored and inspected by the customers from the distance, applying our IoT technology. It is a smart factory that can do.

As the flagship plant of the Hosokawa Micron Group, which celebrated its 100th anniversary and is moving into its next 100 years, we will take the opportunity of the completion of all facilities in April 2021 to make further progress as the industry's top company.

○5月1日 代表取締役の異動（社長交代）

当社は2021年5月1日付けで代表取締役社長の細川悦男が退任し新社長に細川晃平が就任しました。社長交代により経営トップの若返りを図り、変化する時代と環境への対応力を強化することを目的としたものです。従来の伝統を守りつつ、新体制のもとでグループ経営をさらに強化し、企業の社会的責任としてSDGsへの取り組みや働き方改革の推進など、企業価値の向上を図ってまいります。



細川晃平新社長
Dr. Kohei Hosokawa, the new President and CEO of HMC.

○May 1, Change of Representative Director (Change of President)

On May 1, 2021, Yoshio Hosokawa, President and CEO of the Company resigned and Kohei Hosokawa was appointed as the new President. The purpose of changing the president is to strengthen the ability of the company to respond to the changes in the times and the environment by rejuvenating the top management team. Under the new system, we will further strengthen the Group management while preserving the tradition. We will also strive to improve the value of the Company by making efforts to promote the work-style reforms to achieve SDGs, which is our social responsibility.

○ 5月19日～21日「第10回化粧品産業技術展 CITE Japan 2021」
 (於：パシフィコ横浜(横浜市/西区)に出展)

本展示会は2年に一度開催される化粧品業界では最大の展示・技術発表会で、化粧品原料、製造技術の最新情報が一堂に会することから、多くの業界関係者、特に技術者が中心に来場されます。マテリアル事業本部では自社製品の開発だけではなくODM事業の強化拡大を進めており、その活動の一環として毎回本展示会に出展しプレゼンテーションを実施しています。今回はコロナ禍の中、アクリル板や消毒液を各所に設置するなどブース内でのコロナ感染対策を徹底し、今年度の強化技術である「ヒト幹細胞×PLGA ナノカプセルの凍結乾燥美容液」の他、コロナ禍に寄り添った商品として「マスク肌荒れ用パウダー」や「シワ改善クリーム」などについて豊富なエビデンスを紹介するとともに、実際のサンプルも配布し、具体的な商談機会を創出しています。



「第10回化粧品産業技術展 CITE Japan 2021」での展示風景
 Exhibition view at "CITE Japan 2021".

○ May 19-21, "CITE Japan 2021" (at Pacifico
 Yokohama (Yokohama City/Japan))

This exhibition is held every two years and is the largest exhibition and technology presentation event in the cosmetics industry, attracting many people from the industry, especially engineers, as it brings together the latest information on cosmetic raw materials and manufacturing technologies.

In addition to the development of our own products, the Materials Division is also working to strengthen and expand our ODM business, and as part of these activities, we always exhibit at this exhibition and give presentations. This time, we took thorough measures to prevent corona infections in our booth by installing acrylic panels, and disinfectant solution in various places. We introduced our enhanced technology for this year, "freeze-dried beauty essence of human stem cells and PLGA nanocapsules," as well as our products for corona disasters, such as "mask skin roughness powder" and "wrinkle improvement cream". In addition to introducing a wealth of evidence, actual samples are distributed to create specific business opportunities.

○ 8月5日 新型コロナワクチン職域接種の第2回目終了

政府方針を受け、ワクチン接種に要する地域の負担軽減、接種の加速化に協力するために、細川社長が陣頭指揮を取り、大阪本社に於いて職域接種を行いました。対象は全従業員とその家族、取引先、枚方企業団地加盟する有志企業並びに、地域貢献の一環として近隣保育園の保育士を含めた合計約1,900名になりました。多数の関係者および役員・社員一同の周到な事前準備および適切な会場運営により、希望者全員が休日を含む指定日に円滑に接種を受けることができました。



職域接種の受付ロビー(左)、接種会場(右)
 Workplace COVID-19 vaccinations reception lobby (left), vaccination venue (right).

○ Aug. 5, The second round of workplace
 COVID-19 vaccinations was completed

In response to the government's policy, President Hosokawa spearheaded the vaccination program at the Osaka Head Office in order to reduce the burden of vaccination on the local community and to help accelerate the vaccination process. A total of approximately 1,900 people were vaccinated, including all employees and their families, business partners, volunteer companies affiliated with Hirakata Enterprise Park, and nursery school teachers from nearby nurseries as part of our contribution to the community. As a result of careful preparations and proper venue management by a large number of related parties, officers and employees, all applicants were smoothly inoculated during the designated days including holidays.